

# 文化认同视角下高校外语教育与中国文化软实力的提升

王 飒

(海口经济学院 海南海口 570000)

**【摘要】** 部分高校外语教育过度专注外语文化,忽略中国文化软实力。从文化认同视角出发,高校外语教育需要重新梳理“外语文化”与“中国文化”之间的关系,在教授外语文化的同时,也要积极传承中国文化。本文主要围绕“研究背景”“高校外语教育与中国文化软实力的关系”“文化认同对高校外语教育与中国文化软实力提升的重要性”“高校外语教育缺乏中国文化软实力的表现”“文化认同视角下高校外语教育与中国文化软实力的提升策略”这几个方面展开论述,希望基于文化认同视角,提高外语教育质量,促进高校外语教育与中国文化软实力协同发展。

**【关键词】** 文化认同;外语教育;中国文化;提升策略

DOI:10.18686/jyyxx.v2i11.38405

随着国际交流、国际合作日益增多,教育领域逐渐形成“文化认同”视角。在文化认同视角下,我国高校对外语教育开始提出新要求,建立新标准。对于新时期的高校外语教师,不仅要通过外语教育传达专业知识,还要通过外语教育推广文化知识。这其中,既包括西方文化也包括中国文化。中国文化博大精深,是一种强大的文化软实力,是我国高等教育不容忽视的力量。正是这种力量,激励莘莘学子努力学习、努力奋斗。

## 1 研究背景

基于全球化背景,“文化认同”理念通常与文学、语言学、翻译学等紧密关联。哈佛教授塞缪尔·亨廷顿在这方面有深刻研究,他认为,“文化认同”对整个国家、民族来说,至关重要。我国关于文化认同的研究也非常多,高一虹教授较早开始研究文化认同与外语教育之间的关系,通过对英语学习者的长期调研,高教授发现,在缺乏文化认同思维下,学生对外语知识的理解比较浅显,对母语的认知也不够深刻;陈新仁教授是中国语言战略研究中心主任,对文化认同、外语教育也有自己深刻的见解,他表示,要从全球化角度重视文学、文化对中国形象的作用,要从全球化高度定位高校外语教育<sup>[1]</sup>。无论是国外学者的观点,还是国内学者的研究,都体现出了“文化认同”的重要性。

在我国教育领域,文化认同主要指学生对西方文化、中国文化的认识以及对不同文化形态的学习和包容。近年来,在我国高校外语教育中,主张以“文化认同”视角,优化课程体系,传播外语文化,发扬中国文化。在文化认同视角中,高校外语教师的认识很重要。部分高校外语教师没有意识到中国文化软实力的作用,将外语教育等同于纯粹的语言教育,没有突显中国文化软实力的优势<sup>[2]</sup>,也没有发挥中国文化软实力应有的价值。

外语教育是一种语言教育,也是一种文化教育。要想让世界了解中国,要想让中国融入世界,需要以“文化认同”为支撑,搭建相关平台<sup>[3]</sup>,创造世界范围内“互联互通”的条件。

## 2 高校外语教育与中国文化软实力的关系

### 2.1 外语教育可以传承中国文化软实力

开展外语教育的过程中,可以很好地传承中国文化软实力。具体来说,一方面,外语教育涉及外语知识、外语技能,以及外语文化,学生学习外语时,可以建立认知上的对比,比如,“外语知识与中文知识的对比”“外语技能与中文表达的对比”“外语文化与中国文化的对比”等,这种对比,有利于学生客观分析中外文化差异,理解中国文化软实力内涵<sup>[4]</sup>;另一方面,学生接触外语知识时,需要深入了解西方文化。在这个过程中,学生的学习习惯、学习思维,都会得到锻炼。随着学生的感知力、鉴赏力逐渐增强,即使面对中国文化,学生也可以有成熟的见解,有利于学生传承中国文化软实力。

### 2.2 中国文化软实力可以提升外语教育

中国文化软实力是一种无形的力量,可以提升高校外语教育整体质量。具体来说,第一,中国文化软实力强调“终身学习”“坚持到底”“锲而不舍”等学习精神,这些都是求学者需要具备的重要品质,在中国文化软实力的影响下,高校学生可以端正学习态度,意识到外语教育的重要性,以更加谦虚、勤奋的态度,对待高校外语课程;第二,中国文化软实力内涵丰富,可以传达积极、向上的价值观,提升外语教育高度,实现外语教育目标<sup>[5]</sup>。当外语教育逐渐形成有深度的教学体系后,会对学生产生更多影响,指导学生的学业、思想、心理、求职等。这不仅会促进学生个人成长,还会推动高校外语教育进步

### 2.3 外语教育与中国文化软实力可以协同发展

外语教育与中国文化软实力可以相互促进,协同发展。一方面,外语教育与中国文化软实力都强调“文化”的力量,在高校外语教育中,关于外语文化的讲解,是教学重点,也是教学难点。教师主张以“文化”为切入口,激发学生兴趣,建立课程高度,引导学生深入学习外语知识,而中国文化软实力也包含各种各样的中国文化,强调通过中国文化的教育作用、启迪作用<sup>[6]</sup>,提高学生文化感知力、鉴赏力、审美力;另一方面,在教学改革背景下,高校外语教育

的目标是培养全方面发展的人才,中国文化软实力对人才的定义,也是“德才兼备”“全面发展”。两者在育人目标上,具有一致性,基于相同的育人目标,外语教育可以利用中国文化软实力的优势,丰富教学,而中国文化软实力也可以通过外语教育这个渠道,传播中国文化、发扬中国文化。

### 3 文化认同对高校外语教育与中国文化软实力提升的重要性

#### 3.1 改变教育理念

“文化认同”是一种理念上的更新,可以改变高校教师对外语教育与中国文化软实力的认识。具体来说,一方面,以“文化认同”思想为指导,教师在传达外语文化时,会更加客观、公正,会帮助学生全面吸收外语文化精髓,做到“取其精华,去其糟粕”,而且,在外语教学过程中,教师还会合理渗透中国文化软实力内涵,让学生通过中外文化对比,形成对比思维,以包容心态、国际化视角,看待不同国家的文化形态;另一方面,在“文化认同”思想的影响下,无论是西方文化,还是中国文化,都属于一种文化形态,都属于教学内容的一部分<sup>[7]</sup>。教师可以把握教学语言、教学观点,正确引导学生,让学生透过不同文化形态,建立自己的个人观点。

#### 3.2 丰富教育内容

在“文化认同”理念下,无论是西方文化,还是中国文化,都可以作为外语教育的一种素材,进一步丰富外语教育内容。具体来说,第一,“文化认同”思想主张文化平等。结合“文化认同”思想,教师可以整合不同国家、不同地区的文化素材,从“平等”、“尊重”的视角出发,为学生进行讲解,让学生在专业知识的同时,也能积累丰富的文化知识。第二,并非每一个学生都能轻松达到“文化认同”的思想境界,“文化认同”通常建立在理解的基础上。为了实现“文化认同”目标,教师可以借助新兴教学工具,如多媒体工具、短视频工具等,呈现视频化教学内容、图片化教学内容,增进学生理解,让学生从内心深处真正理解文化差异性、文化特色性,逐渐达到“文化认同”的思想境界<sup>[8]</sup>。

#### 3.3 优化教育考核

在传统的外语考核中,部分高校的考核内容、考核角度相对单一。基于“文化认同”视角,外语考核开始与“西方文化”“中国文化”相关联,形成更全面的外语考核体系。具体来说,一方面,“文化认同”是一种引导,启发高校教师关注文化层面的教育工作,教师在设置外语考核内容时,会从西方文化、中国文化出发,增加“文化现象试题”“文化案例试题”“文化观点试题”等。这不仅可以锻炼学生的专业能力,还可以培养学生的文化理解能力、文化鉴赏能力,是一种更全面的考核;另一方面,“文化认同”也可以理解为一种更高的考核要求,在这种高要求下,教师对学生的评估变得“立体化”。举例来说,有些学生专业成绩不错,但缺乏文化积淀,无法利用外语知识灵活进行社交、工作时,教师会给出一个“中等成绩”,督促学生继续努力,改善

自身不足。总体来说,“文化认同”理念可以突出“文化”的重要性,有利于高校优化外语考核体系。

## 4 高校外语教育缺乏中国文化软实力的表现

### 4.1 教育目标不涉及中国文化软实力

当前,部分高校外语教育目标单一,完全不涉及中国文化软实力。具体来说,一方面,部分高校设置的外语教育目标,只关注学生学习成绩,至于学生对“西方文化”的学习,对“中国文化”的感知,都没有纳入目标体系。这样的教育目标,仍然停留在“分数至上”阶段,不符合当代素质教育要求,不利于从核心素养层面,培养全面发展的优质人才;另一方面,部分高校虽然设置“文化层面”教育目标,但主要针对西方文化展开,很少涉及中国文化。这也是高校外语教育缺乏中国文化软实力的一种表现。如果不从外语教育目标上进行调整,教学方向就会很模糊,很难合理渗透中国文化软实力。

### 4.2 教育内容不包含中国文化软实力

有些高校外语教育内容浅显化,缺乏中国文化软实力,难以对学生进行思想层面的教育。第一,有些教师整合的外语教育内容,主要围绕“语言知识”“语言技巧”展开,缺乏文化方面的教育内容。比如,讲解用餐礼仪时,有些教师只关注词汇、语法、表达,没有从“餐桌礼仪文化”视角,向学生介绍相关的西方文化、中国文化,导致学生理解不深入。第二,设计外语教育内容时,有些教师过于推崇西方文化,将时间和精力都放在西方文化上,完全忽略中国文化软实力。这样的教育内容,带有“盲目崇拜”倾向,不利于学生树立正确的价值观。而且,如果只从西方文化视角教学,学生基于中外文化差异,还是会存在理解障碍,难以取得很大进步。

### 4.3 教育考核不重视中国文化软实力

在外语考核环节,有些高校正是因为缺乏中国文化软实力,才难以发挥考核体系应有的效力。目前,外语考核不重视中国文化软实力的表现主要有:①在外语考核内容上,有些高校不设置“文化类试题”。学生即使不掌握基本的文化知识,仍然可以获得不错的成绩,仍然可以得到教师的认可。这样的外语考核体系,很难引起学生对中国文化软实力的重视。②在外语考核形式上,有些高校只安排笔试,没有从“文化考核”视角出发,设计相对应的“文化问答考核”“文化分析考核”“文化应用考核”。单一的笔试考核,可以检测学生的专业知识,但难以从实践应用层面,检测学生的文化底蕴。总体来说,要想在外语考核环节突显中国文化软实力的重要性,就要从考核内容、考核形式这两方面,进行科学调整。

## 5 文化认同视角下高校外语教育与中国文化软实力的提升策略

### 5.1 从教育目标上体现中国文化软实力

在文化认同视角下,高校外语教育首先要调整教育目标,从教育目标上体现中国文化软实力。首先,以“文化认

同”思想为指导,高校设置的外语教育目标,除了要关注学生学习成绩,还要加入“西方文化”“中国文化”,建立“外语知识+外语技能+文化积累”目标体系。这样的外语教育目标,符合当代素质教育要求,有利于从核心素养层面,培养外语专业的优质人才;其次,在“文化认同”思想下,高校设置“文化层面”教育目标时,除了涵盖西方文化,还要包含中国文化。举例来说,高校教师可以从“文化鉴赏能力目标”“文化实践应用目标”这两个方面,有针对性地培养学生鉴赏能力、实践应用能力,提高学生文化涵养。总体来说,树立“文化层面”的教育目标后,教学方向会更加明确,有利于教师合理渗透中国文化软实力。

### 5.2 从教育内容上传播中国文化软实力

如何从外语教育内容上传播中国文化软实力?第一,结合“文化认同”理念,教师整合的外语教育内容,除了围绕“语言知识”“语言技巧”展开,还要适当增加文化方面的教育内容。比如,关于用餐礼仪,教师可以从“词汇”“语法”“表达”“文化”等不同角度,带领学生认识西方用餐礼仪。尤其在“文化”板块,西方用餐礼仪有什么特点?中国用餐礼仪有什么内涵?中西方用餐礼仪有何不同?如何对待中西方用餐礼仪的差异化?这些都是教师可以讲解的角度,也是学生了解中国文化软实力的重要渠道;第二,根据“文化认同”精神,教师整合外语教育内容时,不能过度推崇西方文化。以“圣诞节”为例,近年来,中国的年轻人非常热衷过圣诞节,各种各样的商业活动铺天盖地,如何看待这种社会现象?教师可以开展“外国节日文化赏析课”,引导学生从文化视角关注外国节日,比如,圣诞节历史、圣诞节文化、圣诞节习俗等,而不是一味沉浸在圣诞节的商业活动中。对西方文化的了解,不仅可以促进外语学习,还可以引发学生对中国文化的思考,从西方的圣诞节,到中国的春节、端午节、中秋节等,引导学生逐渐开始重视中国文化软实力内涵。

### 5.3 从教育考核上重视中国文化软实力

一方面,立足“文化认同”目标,对于外语考核内容,教

师可以增加“文化类试题”,让学生以考核为方向,重视日常的文化学习、文化积累。而且,文化类试题可以设置“开放性问答”,也就是说,没有固定答案。比如,请问你如何看待中国年轻人热衷过圣诞节的社会现象?学生只要说出自己的观点即可,不存在绝对的“正确”“错误”。这样的外语考核内容,可以引发学生对中国文化软实力的思考,教会学生透过现象看本质,积极挖掘中国文化软实力内涵;另一方面,以“文化认同”理念为指导,关于外语考核形式,高校可以从“文化考核”视角出发,设计相对应的“文化问答考核”“文化分析考核”“文化应用考核”。以“文化应用考核”为例,教师可以设置考题:你非常喜欢吃西餐,当你和朋友去西餐厅点餐时,如何向你的朋友推荐美食?如何与服务员沟通?如果你的朋友不想吃西餐,你会怎么做?类似这样的考题还有很多,重点考核学生的个人看法、应变能力。随着外语考核体系逐渐完善,教师可以更好地检测学生、激励学生,呼吁学生积极重视中国文化软实力。

## 6 结语

在实际情况下,有些教师开展外语教育时,之所以忽略中国文化软实力,是因为自身缺乏认识高度,没有客观、全面地认识中国文化内涵。在“文化认同”视角下,为了更好地促进外语教育与中国文化软实力协同发展,相关教育教学工作者要提高文化认识,加强文化积累,善于借助多样化教学工具,将外语教育与中国文化教育结合在一起,发挥两者共同的作用和优势,帮助当代大学生获得知识层面和思想层面的双重进步。

**作者简介:**王飒(1973, 12—),女,湖北武汉人,副教授,研究方向:英美文学、翻译。

**基金项目:**2019年度海口经济学院校级科学研究课题:文化认同视域下海南与东盟国家文化教育交流与合作模式研究,(项目编号:HJKY(ZD)19-09)。

## 【参考文献】

- [1]王守仁.关于全面加强中国英语教育的思考[J].外语教学,2017(2):89-92.
- [2]俞希.英语通用语背景下中国英语教学现状分析[J].外语教学理论与实践,2017(3):37-42.
- [3]张蓓,马兰.关于大学英语教材的文化内容的调查研究[J].外语界,2017(4):60-66.
- [4]周学恒,战菊.从《要求》到《指南》:解读《大学英语教学指南》中的课程设置[J].中国外语,2017(1):13-18.
- [5]杨泽喜.中国文化对外传播力现状审视与提升路径[J].湖北理工学院学报:人文社会科学版,2018(3):108-109.
- [6]尼克·奈特.对全球化悖论的反思:中国寻求新的文化认同[J].当代世界与社会主义,2017(1):94-100.
- [7]席留生.国际化背景下英语专业人才培养的务实与务虚[J].温州大学学报:社会科学版,2017(3):71-78.
- [8]郭亚莉,张泽一.海外视域的习近平新时代中国特色社会主义思想及国际话语权提升[J].北京联合大学学报:人文社会科学版,2019(1):38-46.